

Kontoantrag

zur Eröffnung eines Marginkontos als Sicherheit für Forderungen und Verbindlichkeiten aus Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Geschäften, die über die FXdirekt Bank AG, Am Waldwinkel 30, 47802 Krefeld (nachfolgend „Bank“ genannt) abgewickelt werden.

Hiermit beantrage/n ich/wir die Eröffnung von Konten bei der FXdirekt Bank AG („Bank“) zu nachfolgenden Vereinbarungen:

Angaben nach § 8 Geldwäschegesetz

- Ja, ich handle/Wir handeln für eigene Rechnung

Kontoinhaber:

.....
Vorname (alle)

.....
Nachname (ggf. Geburtsname)

.....
Straße und Hausnummer

.....
PLZ und Ort

.....
Beruf/Branche

.....
Geburtsdatum/Geburtsort

.....
Staatsangehörigkeit

.....
Telefonnummer

.....
Mobilnummer

.....
E-Mail

Számlanyitás

Mint Margin-számla, a FXdirekt Bank Rt. (a továbbiakban „Bank“), 47802 Krefeld, Am Waldwinkel 30, által lebonyolított deviza-, nemesfém-, CFD- és FFD ügyletekhez kötődő követelések és kötelezettségek biztosítékként.

Ezennel igényelem a számlanyitást az Fxdirekt Bank Rt.-nél (a továbbiakban „Bank“) a következő megállapodás szerint:

A német pénzmossási törvény 8§-a értelmében Igen, Én (Mi) a saját számlára folytatok (unk) üzleti tevékenységet

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a Bank nem nyit idegen számlára szóló Bankszámlát.

Számlatulajdonos:

.....
Keresztnév

.....
Név (Születési név)

.....
Utca és házszám

.....
Írányítószám és helység

.....
Foglalkozás/ Ágazat

.....
Születési dátum, Születési hely

.....
Állampolgárság

.....
Telefonszám

.....
Mobiltelefon

.....
Email

Legitimation durch (Dokument)

PA-Nr.

Ausgestellt am

durch Behörde

Übermittlungsform der Kontoauszüge: Die Zusendung der Auszüge erfolgt ausschließlich elektronisch an das für den/die Kunden eingerichtete elektronische Postfach.

Margin: 1%

Kontoart

- Easy Konto (ab 4.000 Euro)
- Smart Konto (ab 10.000 Euro)
- Premium Konto (ab 25.000 Euro)

Referenzkonto

(ausgehende Überweisungen gehen ausschließlich auf mein/ unser folgendes Konto)

Kontonummer

Bankleitzahl

ggf. IBAN bei Banken außerhalb Deutschlands

Institut

Swift-Code

Kontoinhaber Unterschrift (=Unterschriftprobe)

Azonosítás / dokumentáción keresztül /

PA-szám

Kiállítva; dátum

Azonosítást végezte

A kivonatok elküldése kizárólag elektronikus úton történik az ügyfél/felek által létrehozott elektronikus postaládába

Margin: 1%

Számlatípus

- Easy számla (4000,- eurótól)
- Smart számla (10.000,- eurótól)
- Premium számla (25.000,- eurótól)

Kedvezményezett (referencia) számla

(A kimenő átutalások kizárólag az én/mi számlámra/számlánkra történjenek)

Számlaszám

Bankazonosító

Németországon kívüli Bankok esetében esetleg IBAN

Intézet

Swift-kód

Számlatulajdonos aláírása (próba)

Kunden-Erhebungsbogen

Wichtig: In welcher der folgenden Produktkategorien (Risikoklassen) haben Sie derzeit für eine ausgewogene Anlageentscheidung die notwendigen Kenntnisse? (Bitte nur eine Risikoklasse ankreuzen.)

<input type="checkbox"/> Risikoklasse A Z.B. Kontoguthaben, Bundesschatzbriefe, Renten mit Rating AA oder besser, Geldmarktfonds in Euro oder in Währungen der Euro-Teilnehmer (ohne Wandel-/Umtausch- und Optionsanleihen, Index-Zertifikate, Anleihen mit Aktienandienungsrecht)	Anlageziele: Substanzerhaltung, die Sicherheit der Anlage steht im Vordergrund	Anlageerfahrung haben Sie seit ca. <input type="text"/> Jahren
<input type="checkbox"/> Risikoklasse B A plus z.B. Renten in Euro oder in Währungen der Euro-Teilnehmer mit Rating B oder besser (BB, BBB, A) (ohne Wandel-/Umtausch- und Optionsanleihen, Index-Zertifikate, Anleihen mit Aktienandienungsrecht), offene Immobilien- und Rentenfonds mit Depot-Währung Euro oder in Währungen der Euro-Teilnehmer	Anlageziele: höheren Erwartungen stehen angemessene Risiken gegenüber	Anlageerfahrung haben Sie seit ca. <input type="text"/> Jahren
<input type="checkbox"/> Risikoklasse C B plus z.B. Renten mit Rating A oder besser (ohne Index-Zertifikate, Anleihen mit Aktienandienungsrecht), Aktien aus dem EURO-STOXX 50 und/oder DAX 30, DAX 100, MDAX, EU-Standard-Aktienfonds, Geldmarkt-, Renten- oder offene Immobilienfonds mit einer anderen Depot-Währung als Euro oder in Währungen der Euro-Teilnehmer	Anlageziele: Ertragservartung über Kapitalmarktzinsniveau, gesteigerte Risikobereitschaft	Anlageerfahrung haben Sie seit ca. <input type="text"/> Jahren

Kérdőív

Fontos: A következő termék kategóriák (kockázati csoportok) közül melyikben rendelkezik jelenleg a kiegyensúlyozott befektetési döntéshez szükséges ismeretekkel? (Kérjük, hogy csak egy kockázati csoportot jelöljön meg)

<input type="checkbox"/> Kockázati csoport A: Például számlakövetelés, államkincstárjegy, AA besorolású értékpapírok, pénzüpi alapok euróban vagy euró-résztevő országok pénznemeiben (átváltható/átcserélhető és opciós kötvények, index-adólevelek, részvényszerű kötvények nélkül)	Befektetési célok: Állagfenntartás, a befektetés biztonsága áll az előtérben	Ön kb. éves befektetési tapasztalattal rendelkezik <input type="text"/> éves
<input type="checkbox"/> Kockázati csoport B: A plusz pl. B vagy jobb (BB, BBB, A) besorolású értékpapírok euróban vagy euró-résztevő országok pénznemeiben (átváltható/átcserélhető és opciós kötvények, index-adólevelek, részvényszerű kötvények nélkül), nyílt végű ingatlan- és értékpapíralapok letéttel euróban vagy euró-résztevő országok pénznemeiben	Befektetési célok: A magasabb elvárásokkal szemben ennek megfelelő kockázatok állnak	Ön kb. éves befektetési tapasztalattal rendelkezik <input type="text"/> éves
<input type="checkbox"/> Kockázati csoport C: B plusz pl. A vagy jobb (minősítés nélküli, részvényszerű kötvények) besorolású értékpapírok, EURO-STOXX 50 és/vagy DAX 30, DAX 100, MDAX részvények, EU-Standard-Részvényalapok, pénzüpi, értékpapír és nyílt végű ingatlanalapok nem euró letéttel vagy euró-résztevő országok pénznemeiben	Befektetési célok: A tőkepiaci kamatszint feletti hozamelvárások, fokozott kockázat vállalási hajlandóság	Ön kb. éves befektetési tapasztalattal rendelkezik <input type="text"/> éves

<input type="checkbox"/> Risikoklasse D C plus z.B. Renten in Euro oder in Währungen der Euro-Teilnehmer mit Rating C, Aktien, die zu gängigen Aktienindizes zählen (ohne EURO-STOXX 50 und/oder DAX 30, DAX 100, MDAX), Aktien-, gemischte oder sonstige Fonds in Euro oder in Währungen der Euro-Teilnehmer, geschlossene Immobilienfonds	Anlageziele: hohe Ertragserwartung, hohe Risikobereitschaft	Anlageerfahrung haben Sie seit ca. <input type="text"/> Jahren
<input type="checkbox"/> Risikoklasse E mit Finanztermingeschäftsfähigkeit D plus z.B. Devisenkassageschäfte, Optionsscheine, EUREX-Produkte, Produkte anderer Terminbörsen, für die eine WKN/ISIN vergeben wurde	Anlageziele: sehr hohe Ertragserwartungen und Risikobereitschaft, Totalverlust des eingesetzten Kapitals möglich	Anlageerfahrung haben Sie seit ca. <input type="text"/> Jahren

<input type="checkbox"/> Kockázati csoport D: C plusz pl. C besorolású értékpapírok euróban vagy euró-résztevő országok pénznemeiben, a keresett részvényindexekhez tartozó részvények (EURO-STOXX 50 és/vagy DAX 30, DAX 100, MDAX részvények nélkül), részvény-, vegyes és egyéb alapok euró letéttel vagy euró-résztevő országok pénznemeiben, zárt végű ingatlanalapok	Befektetési célok: Magas hozamelhárítások, nagy kockázat vállalási hajlandóság	Ön kb. éves befektetési tapasztalattal rendelkezik <input type="text"/> éves
<input type="checkbox"/> Kockázati csoport E: D plusz pl. opciós papírok, EUREX-termékek, más határidős tőzsdék termékei, melyekre WKN/ISIN minősítést kaptak	Befektetési célok: Nagyon nagy hozamelhárítások és kockázat vállalási hajlandóság, a teljes befektetett tőke elvesztése is lehetséges	Ön kb. éves befektetési tapasztalattal rendelkezik <input type="text"/> éves

Ihre Anlageerfahrung in Optionsscheingeschäften ist:

- gering umfassend

Wann haben Sie das Formblatt „Wichtige Informationen über Verlustrisiken bei Finanztermingeschäften“ (nach § 37 d Abs. 1 WpHG bzw. § 53 Abs. 2 BörsG) zum ersten Mal bei einer anderen Bank unterschrieben?

- Zeitpunkt der Unterschrift **noch gar nicht**

Die „Wichtigen Informationen über Verlustrisiken bei Finanztermingeschäften“ sowie die „Wichtigen Informationen über Verlustrisiken und die Preisbildung bei Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Geschäften“ habe ich erhalten am

Datum

Der darin beschriebenen Anlagerisiken bin ich mir bewusst

Ort, Datum, Unterschrift

Az Ön befektetési tapasztalata az opciós pénzügyi ügyletek terén:

- csekély átfogó

Mikor írta alá először egy másik Banknál az (Értékpapírkereskedelemtől szóló törvény (WpHG) 37 d §-ának 1. bek. és a Tőzsdéről szóló törvény (BörsG) 53 d §-ának 2. bek. szerinti) „Fontos információk a határidős pénzügyi ügyletek veszteségeinek kockázatairól“ című űrlapot?

- Az aláírás időpontja **soha**

A „Fontos információk a határidős pénzügyi ügyletek veszteségeinek kockázatairól“, valamint a „Fontos információk a pénzügyi ügyletek veszteségeinek kockázatairól és az árképzés módzatai a deviza-, nemesfémek-, CFD- és FFD ügyleteknél“ című nyomtatványokat megkaptam 04.10.2007.

Az ebben leírt befektetési kockázatok a számomra ismertek.

Datum

Az ebben ismertetett befektetési kockázatok előttem ismertek

Helység, dátum, aláírás

Kundenfragebogen

1. Wie hoch ist Ihr durchschnittliches Jahreseinkommen?
- unter € 25.000 € 25.000 - 50.000
- € 50.000 - 75.000 € 75.000 - 125.000
- über € 125.000

2. Wie hoch ist Ihr Nettovermögen zur freien Verfügung? (Überschuss, der für Neuanlagen üblicherweise genutzt werden kann).
- € 10.000 - 25.000 € 25.000 - 50.000
- € 50.000 - 100.000 € 100.000 - 250.000
- € 250.000 - 500.000 € 500.000 - 1.000.000
- über € 1.000.000

3. Das Risikokapital ist die Summe der Geldbeträge, die Sie im Laufe der Geschäftsbeziehung mit der FXdirekt Bank zum Zweck des Handels auf Ihr Konto bei der FXdirekt Bank einzahlen.

Bitte geben Sie an, ob Sie sich den vollständigen Verlust dieses Risikokapitals leisten können, oder ob Sie auf dieses Risikokapital für Ihre Lebensverhältnisse oder aus anderen Gründen angewiesen sind oder sein werden.

- Ich bin auf das Risikokapital angewiesen und könnte mir dessen Verlust nicht leisten.
- Ich könnte mir den Verlust des Risikokapitals leisten.

Anmerkung: Bitte benachrichtigen Sie die FXdirekt Bank, wenn sich diese Angaben ändern.

4. Treffen Sie Ihre Anlageentscheidungen eigenständig?
- Ja Nein

5. Was ist Ihr Anlageziel?
- Ich will auf keinen Fall spekulieren.
- Mein Anlageziel ist die Spekulation mit Devisen.

6. Wie sind Sie auf FXdirekt Bank aufmerksam geworden?
-
-

7. Ist Ihnen in irgendeiner Form ein Gewinn oder ein ähnlicher Vorteil für den Fall versprochen worden, dass Sie mit der FXdirekt Bank Geschäfte tätigen?
- Ja Nein
- Falls ja, von wem?

Ügyfélkérdőív

1. Milyen magas az Ön éves átlagjövedelme?
- 25.000,- € alatt 25.000,- - 50.000,- €
- 50.000 - 75.000 € 75.000,- - 125.000,- €
- 125.000,-€ felett

2. Mekkora az Ön szabadon rendelkezésére álló nettójövedelme?
- 10.000,- - 25.000,- € 25.000,- - 50.000,- €
- 50.000,- - 100.000,- € 100.000,- - 250.000,- €
- 250.000,- - 500.000,- € 500.000,- - 1.000.000,- €
- 1.000.000,- € felett

3. Kockázati tőkének nevezzük azt az összeget, amelyet az FXdirekt Banknál megnyitott, vezetett számlára befizet. Kérjük, jelölje meg, hogy életkörülményei vagy egyéb személyes indokok figyelembevételével, egzisztenciálisan nem okoz problémát a kockázati tőkében, az üzletkötések folyamán bekövetkező jelentős veszteség.

- Nem engedhetem meg magamnak a befektetett tőke elvesztését, mert erre az összegre rá vagyok utalva
- Megengedhetem magamnak a befektetett tőke elvesztését

Megjegyzés: Amennyiben megváltoznak korábban megadott személyes adataim, az FXdirekt Bankot haladéktalanul értesítem

4. Önállóan hozza meg befektetési döntéseit?
- Igen nem

5. Mik a befektetéssel kapcsolatos céljai?
- Semmi esetre sem szeretnék kockáztatni
- Befektetési célom a devizákkal történő spekuláció

6. Hogyan értesült az FXdirekt Bank által kínált lehetőségekről?
-
-

7. Kapott nyereséggel vagy egyéb előnyökkel járó ígéreteket, ha az FXdirekt Bankkal való üzletkötés mellett dönt?
- Igen nem
- Ha igen, akkor kitől?

8. Sind Sie durch irgendjemanden im Wege einer Willensbeeinflussung, die über bloße Werbung hinausgeht, dazu bestimmt oder verleitet worden, die Eröffnung eines Kontos bei der FXdirekt Bank zu beantragen?

Ja Nein

Falls ja, von wem?

8. Reklámokon kívül befolyásolta Önt valaki abban, hogy számlanyitási kérelmet nyújtson be az FXdirekt Bankhoz?

Igen nem

Ha igen, akkor kitől?

9. Wüncshen Sie Kontaktaufnahme durch unsere Kundenbetreuung?

- telefonisch
 per E-Mail
 per Chat
 keine Kontaktaufnahme

Anmerkung: Wenn Sie die Angaben zu dieser Frage zu einem späteren Zeitpunkt ändern oder widerrufen möchten, senden Sie bitte eine Mitteilung schriftlich an die FXdirekt Bank, Am Waldwinkel 30 in D-47802 Krefeld oder an folgende E-Mail-Adresse: kontakt@fxdirekt.de

9. Kér kapcsolatfelvételt?

- telefonisch
 per E-Mail
 per Chat
 Nem kérek kapcsolatfelvételt

Megjegyzés: Amennyiben a későbbiekben meg szeretné változtatni, vagy visszavonná a kérdésre adott választ, akkor kérjük írásban jelezze ezt az FXdirekt Bank, Am Waldwinkel 30, D-47802 Krefeld postacímre vagy a kontakt@fxdirekt.de E-mail címre.

10. Möchten Sie, dass Ihnen unsere Kundenbetreuer die wichtigsten Funktionen der Handelsplattform FEXtrader noch einmal erklären (Plattformtraining)?

Ja Nein

10. Igény esetén munkatársunk személyesen is elmagyarázza a FEXtrader kereskedési platform főbb funkcióit.

Igen nem

11. Möchten Sie Zugang zu kostenlosen Marktinformationen der FXdirekt Bank (Devisennachrichten, Research, Analystenmeinungen, Statistiken, technische Kauf- und Verkaufssignale etc.) zur Unterstützung ihrer selbständig und eigenverantwortlich getroffenen Anlageentscheidungen?

Ja Nein

11. Önálló kereskedési döntései meghozatalához igénybe venné az FXdirekt Bank ingyenes piaci információit (hírek, research, elemzések, statisztikák, technikai vételi- és eladási jelek stb.)?

Igen nem

12. Der Kunde sollte die FXdirekt Bank unverzüglich schriftlich über etwaige Streitigkeiten oder Beschwerden, die er im Zusammenhang mit seinem bei der FXdirekt Bank geführten Konto hat, informieren. Per Brief an: FXdirekt Bank, Abteilung: QM, Am Waldwinkel 30 in D-47802 Krefeld oder per E-Mail an QM@fxdirekt.de. Die FXdirekt Bank wird bestrebt sein, jeglichen Streitfall und jegliche Beschwerde so schnell wie Möglich zu untersuchen und wird den Kunden über den Verlauf sowie den Ausgang der Untersuchung unterrichten.

Haben Sie den Beschwerdeablauf zur Kenntnis genommen?

Ja Nein

12. Az FXdirekt Banknál vezetett számlájával kapcsolatos problémákat illetve panaszokat kérjük, azonnal jelezze írásban az FXdirekt Bank irányába. Postai úton: FXdirekt Bank, Részleg: QM, Am Waldwinkel 30, D-47802. E-mailben: QM@fxdirekt.de. Az FXdirekt Bank igyekszik a problémák és panaszok lehető leggyorsabb kivizsgálására.

A vizsgálat folyamatáról és eredményéről pedig tájékoztatja az ügyfelet.

Igen nem

13. Eine Beratung der Kunden durch die FXdirekt Bank erfolgt nicht (s. Ziff. 4.1 der Sonderbedingungen für Devisen- und Edelmetallgeschäfte). Sollte die FXdirekt Bank ihren Kunden irgendwelche Informationen in mündlicher oder schriftlicher Form zukommen lassen, die für eine Anlage relevant sein könnten, so stellen diese Informationen keine Anlageberatung dar, sondern dienen ausschließlich dazu, dem Kunden seine selbständig und eigenverantwortlich getroffene Anlageentscheidung zu erleichtern.

Ich bin darüber informiert und akzeptiere, dass ich von der FXdirekt Bank keinerlei Beratung, sondern ausschließlich Marktinformationen für die Ausführung meiner eigenverantwortlich getroffenen Anlageentscheidung erhalte.

Ja Nein

13. Az üzletkötésekkel kapcsolatban az FXdirekt Bank befektetési tanácsadást nem biztosít az ügyfeleknek (lásd: Deviza- és Nemesfémügyletekre vonatkozó különleges szabályozások 4.1-es bekezdés). Az FXdirekt Banktól érkező, szóbeli, vagy írásos információk nem minősülnek befektetési tanácsadásnak, hanem csakis azt a célt szolgálják, hogy megkönnyítsék az ügyfél felelősségteljes, önálló piaci döntéseinek meghozatalát.

Tudomásul veszem és elfogadom, hogy az üzletkötésekkel kapcsolatban az FXdirekt Bank befektetési tanácsadást nem biztosít, hanem csakis olyan piaci információkkal lát el, melyek segíthetnek a felelősségteljes, önálló piaci döntésem meghozatalában.

Igen nem

Eröffnung von Konten

- Einbeziehung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen**
Maßgebend für die Geschäftsverbindung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bank. Daneben gelten für einzelne Geschäftsbeziehungen Sonderbedingungen, die Abweichungen oder Ergänzungen zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthalten; insbesondere handelt es sich hierbei um die Sonderbedingungen für Devisengeschäfte + Sonderbedingungen für CFDs und FFDs. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bank, die Sonderbedingungen für Devisengeschäfte, die Sonderbedingungen für CFDs und FFDs sowie die Sonderbedingungen für Fernkommunikation hat/haben der/die Kontoinhaber bei Kontoeröffnung zur Kenntnis genommen und akzeptiert.
- Gesamtschuldnerische Haftung**
Für die Verbindlichkeiten aus Gemeinschaftskonten inkl. der Devisen-, Edelmetall, CFD- und FFD-Positionskonten haften alle Kontoinhaber als Gesamtschuldner, d.h. die Bank kann von jedem einzelnen Kontoinhaber die Erfüllung sämtlicher Ansprüche fordern.
- Kontokorrentabrede/Rechnungsperioden**
Die Konten werden in laufender Rechnung geführt (Kontokorrentkonten), sofern nicht eine abweichende Regelung besteht. Bei Kontokorrentkonten erteilt die Bank – sofern nichts anderes vereinbart ist – jeweils zum Ende eines Kalenderquartals einen Rechnungsabschluss. Die Rechtswirkungen eines Rechnungsabschlusses sowie die Pflichten, dessen Inhalt zu prüfen und gegebenenfalls Einwendungen zu erheben, sind in Ziffer 9.2 der All-

Számlanyitás

- Az általános üzleti feltételek bevonása**
Az üzleti kapcsolat szempontjából az Általános Üzleti Feltételek irányadóak. Ezen kívül az egyes üzleti kapcsolatokra külön feltételek vonatkoznak, amelyek az Általános Üzleti Feltételekhez képest eltéréseket és kiegészítéseket tartalmazhatnak; különös tekintettel a deviza-, nemesfém-, CFD és FFD ügyletekre vonatkozó külön rendelkezésekre. A Bank Általános Üzleti Feltételeit, a deviza-, nemesfém-, CFD- és FFD ügyletekre vonatkozó külön rendelkezéseket valamint a Távkommunikációra vonatkozó külön rendelkezéseket az Ügyfél a számla megnyitásakor tudomásul veszi és elfogadja.
- Egyetemleges adósi kötelezettség**
A közös számlából eredő kötelezettségekért, ink. a deviza-, nemesfém-, CFD- és FFD tételszámlák esetén, az ügyfelek egyetemleges kötelezettként felelnek, tehát a Bank minden egyes ügyféltől követelheti összes igényjogosultságának teljesítését.
- A folyószámlára vonatkozó rendelkezések, számítási periódusok**
A számlákat, ellenkező rendelkezés hiányában, folyamatos könyveléssel vezetik (folyószámlák). A folyószámlák esetében a Bank - más megállapodás hiányában - minden naptári negyedév végén készíti el a számlazárást. A számlazárás jogkörét valamint az Ügyfél köteleességét, annak tartalmi ellenőrzésére és az esetleges kifogásai támasztására, az Általános Üzleti Feltételek 9.2 pontja

gemeinen Geschäftsbedingungen geregelt. Vorliegend handelt es sich nicht um eine Einlage i.S.d. § 1 Abs. 1 Nr. 1 KWG. Das Marginkonto und ggfs. bestehende Devisenpositionskonten einer Kontostamnummer werden getrennt voneinander abgerechnet und nicht untereinander saldiert. Gleiches gilt für mehrere Stamnummern, die auf den oder die Kontoinhaber lauten.

4. Kontomitteilungen

Sämtliche Kontomitteilungen werden in der vorstehend gesondert vereinbarten Form in das elektronische Postfach des/der Kunden übermittelt, das im Rahmen der Kontoeröffnung für den Kunden eingerichtet wird. Daher verzichten der/die Kontoinhaber auf die Zusendung von Kontoauszügen und Abrechnungen in Papierform. In der Handelsplattform werden dem Kunden persönliche Dokumente online zur Verfügung gestellt, d.h. der Kunde kann sich die Unterlagen online ansehen, herunterladen und/oder ausdrucken. Die Bank ist berechtigt, die hinterlegten Dokumente weiterhin postalisch oder auf eine andere Weise dem Kunden zuzustellen, wenn dies gesetzliche Vorgaben erforderlich machen oder es aufgrund anderer Umstände zweckmäßig ist. Alle Mitteilungen kann die Bank stets an die umseitige Postanschrift des ersten Kontoinhabers bzw. einer gesondert vereinbarten Versandanschrift richten, sofern sie postalisch versandt werden bzw. nicht ins elektronische Postfach eingestellt werden. Kontokündigungen werden bei mehreren Kontoinhabern jedem Kontoinhaber zugeleitet, sofern die Kontoinhaber verschiedene Postanschriften haben.

5. Kontoauflösung/Einziehungsermächtigung

Nach Kündigung eines oder mehrerer Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Positionskonten durch eine der Parteien wird das/werden die betreffende/n Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Positionskonto/-konten aufgelöst und/oder gem. Ziff. 11 der Sonderbedingungen für Devisengeschäfte bzw. Ziff. 4 der Sonderbedingungen für CFDs und FFDs glattgestellt. Bis zum Zeitpunkt der Kontoauflösung angefallene Gebühren wird die Bank dem Konto entsprechend belasten. Ein ggfs. zu Gunsten des Kontoinhabers bestehender positiver Saldo wird auf dessen Referenzkonto überwiesen. Gleiches gilt bei Kündigung eines Marginkontos.

Besteht bei Auflösung des Kontos ein positiver Saldo zu Gunsten der Bank, ist diese hiermit widerruflich ermächtigt, diesen zu Lasten des Referenzkontos des Kunden einzuziehen.

szabályozza. Jelen esetben nem Bankbetétről van szó a KWG (Hitelügyletekről szóló törvény) 1. §-ának 1. bek. 1. pontjának értelmében. A margin-számlát valamint az esetlegesen egy folyószámlaszám alá tartozó deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-tétel alszámlákat egymástól külön kezeljük és azok egyenlegét nem egymás alatt tüntetjük fel. Ugyanez vonatkozik a számlatulajdonos(ok) nevére szóló további folyószámlaszámok esetén is

4. A számlával kapcsolatos közlemények

Valamennyi a számlával kapcsolatos közleményt az előzetesen külön-megállapodásban rögzített formában továbbítjuk az ügyfél/ügyfelek elektronikus postafiókjának címére, amelyet a számlanyitás keretén belül hozunk létre az Ügyfél számára. Ezért a számlatulajdonos(ok) lemond/anak a számlakivonatok és elszámolások papírformában történő megküldéséről. A kereskedelmi platformon az Ügyfél részére a személyes dokumentumokat online bocsátjuk rendelkezésére, az Ügyfél tehát online megtekintheti, letöltheti és/vagy kinyomtathatja az iratokat. A Bank jogosult a leadott dokumentumokat továbbra is postai vagy más úton eljuttatni az ügyfélnek, amennyiben a törvényes előírások arra kötelezik vagy amennyiben az más körülmények miatt célszerű. Minden egyéb közleményét a Bank bármikor elküldheti az első/folyószámlatulajdonos túldoldalon található postai címére ill. egy külön egyeztetett értesítési címére is, amennyiben azok postai úton kerülnek kézbesítésre ill. nem kerülnek be az elektronikus postafiókba. A számla megszüntetéséről szóló értesítőt több számlatulajdonos esetén a Bank minden számlatulajdonosnak elküldi, amennyiben a számlatulajdonosok postai címe különböző.

5. A számla felbontása / Beszedési felhatalmazás

Egy vagy több deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-tétel számla valamelyik fél általi felmondása után az érintett deviza-, nemesfém-, CFD és/vagy FFD-tétel számla/számlák felbontásra és/vagy a deviza-, nemesfém-, CFD és/vagy FFD ügyletekre vonatkozó külön rendelkezések 4. pontja szerinti kiegyenlítésre kerülnek. A számla felbontásáig felmerülő díjakkal és költségekkel a Bank megterheli a számlát. Az esetlegesen a számlatulajdonos javára fennálló pozitív számlaegegenleg összegét a megadott kedvezményezett (referencia) számlaszámra átutaljuk. Ugyanez vonatkozik a margin-számla felmondására is.

Amennyiben a számla felbontásakor a Bank javára áll fenn pozitív számlaegegenleg, a Bank ezúton visszavonhatatlan felhatalmazást kap arra, hogy annak összegét az Ügyfél által megadott kedvezményezett (referencia) számla terhére beszedje.

6. Aufzeichnung von Telefongesprächen

Der/die Kontoinhaber ist/sind damit einverstanden, dass alle Telefongespräche mit der Bank aufgezeichnet werden können. Ein Anspruch des Kunden auf Aufzeichnung sämtlicher Telefonate besteht nicht.

7. Legitimation/Kontoeröffnung/ Eröffnung von Devisenpositionskonten

Der Kontovertrag kommt erst mit Abschluss der gesetzlich vorgeschriebenen Identitätsfeststellung (Legitimationsprüfung) für alle Kontoinhaber zustande. Vorher ist die Nutzung des Kontos nicht möglich. Bei der Eröffnung des ersten Kontos für den/die Kontoinhaber vergibt die Bank eine Kontostamnummer mit 6 Ziffern zzgl. einer Prüfziffer. Sofern der Kunde einen Auftrag für/in eine/r andere/n Währung aufgibt als die Währung, in der ein für ihn geführtes Devisen-, Edelmetall, CFD- und FFD-Positionskonto geführt wird, wird die Bank für ihn ein neues Devisen-, Edelmetall, CFD- und FFD-Positionskonto in der/den entsprechenden Währung/en eröffnen.

Ein Marginkonto mit der dazu vergebenen Stamnummer kann nur in einer Währung geführt werden. Sobald der Kunde eine weitere Marginhinterlegung in einer anderen Währung als seiner bisherigen Stamnummer wünscht, wird hierfür ein neues Marginkonto mit einer neuen Stamnummer eröffnet. Für dieses neue Marginkonto betreffende Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Transaktionen würden entsprechend jeweils neue Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Positionskonten unter dieser neuen Stamnummer eröffnet.

Die Durchführung der Identitätsfeststellung erfolgt in Deutschland durch das PostIdent Verfahren. Die Ausweisdaten werden durch die Bank gespeichert.

8. Datenschutz

Die Bank und das Callcenter der Bank (nachstehend: Servicegesellschaft) arbeiten zusammen, um den ständigen Zugang per Telefon, Fax und Online-Services für Kunden der Bank anzubieten. Damit der/ die Kontoinhaber diesen Service per Telefon nutzen kann, ist er/sind sie damit einverstanden, dass die Bank die Daten über seine/ihre Geschäftsverbindung an die Servicegesellschaft übermittelt. In diesem Zusammenhang können der Servicegesellschaft sowie Dritten, welche den Kunden der Bank zugeführt haben („Vermittler“)

6. A telefonbeszélgetések rögzítése

A számlatulajdonos/ok egyetért/enek azzal, hogy a Bankkal folytatott valamennyi telefonbeszélgetés rögzítésre kerülhet. Az Ügyfél azonban nem támaszthat igényt arra, hogy valamennyi telefonbeszélgetést ténylegesen rögzítsenek.

7. Legitimáció/számlanyitás/devizatétel számla nyitása

A számlaszerződés csak azután jön létre, ha minden számlatulajdonosra vonatkozóan elvégezték a törvény által előírt személyazonosság ellenőrzést (a személyazonosság igazolása). Ezt megelőzően nem lehetséges a számla használata. Az első számla nyitásakor a Bank a számlatulajdonos(ok)nak egy X számjegyű fő (törzs) számot ad, a teljes tízszámjegyű számlaszám aztán ebből a számból plusz Y további számjegyből áll össze a végén, amelyek minden esetben egy devizatétel számla devizanemét jelölik. Ha az Ügyfél olyan devizanemben/re vonatkozóan ad megbízást, amelyben még nincs deviza-, nemesfém-, CFD vagy FFD alszámlája, a Bank nyit a számára a folyószámla száma alatt egy új deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-tétel alszámlát a kívánt devizanem(ek)ben.

Margin-számlát, a hozzátartozó törzsszámmal csak egy pénznemben lehet vezetni. Ha az Ügyfél más devizanemben szeretne elhelyezni egy margin-letétet, mint amire az eddigi fő (törzs) száma szól, akkor a Bank számára új fő (törzs) számmal egy új margin-számlát nyit. Az új margin-számlához kapcsolódó deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-tranzakciók számára ennek megfelelően az új fő (törzs) számlaszám alatt szükséges mennyiségű új deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-tétel alszámlát nyitnak.

Az Ügyfél azonosításnak feladatát Németországban a Német Posta Rt. látja el (ún. postai azonosítási eljárás). Az azonosítási eljárás során gyűjtött adatokat a Bank tárolja.

8. Adatvédelem

A Bank és a Bank telefonos ügyfélszolgálat (a továbbiakban telefonos szolgáltatás) közösen dolgoznak azon, hogy a Bank ügyfelei számára állandó hozzáférést biztosítsanak telefonon, faxon és az internetes (online) szolgáltatásokon keresztül. Annak érdekében, hogy a számlatulajdonos(ok) ezt a szolgáltatást telefonon keresztül igénybe vehesse(ék), hozzájárul(nak) ahhoz, hogy adataikat a Bank üzleti kapcsolatain keresztül a szolgáltató társasághoz továbbítsa.

folgende Daten zur Bearbeitung zur Verfügung gestellt werden: Daten zur Person des/der Kontoinhaber/s, zu Salden, Umsätzen und Limiten auf laufenden Konten, zu Kontobeständen und -umsätzen sowie sonstige geschäftsbezogene Angaben im Rahmen der Auftragserteilung und erforderlichen Datenbestandspflege. Aufgrund dieser Arbeitsteilung entbindet der/die Kontoinhaber die Bank – nur in diesem Rahmen – gegenüber der Servicegesellschaft und dem Vermittler vom Bankgeheimnis.

Der Kunde erklärt sich daher widerruflich damit einverstanden, dass die Bank an den Vermittler und die Servicegesellschaft zum Zwecke der weiteren Betreuung Daten über das Konto weiterleitet. Weiter erklärt sich der Kunde damit einverstanden, dass die Bank und die Servicegesellschaft seine Daten zu Service- und Marketingzwecken verwenden darf.

Die vorgenannten Einwilligungen können durch den Kunden jederzeit schriftlich gegenüber der Bank widerrufen werden.

9. **Kosten/Gebühren/Auslagen**

Die Höhe der für die Kontoführung anfallenden Kosten und Gebühren sind im jeweils gültigen Preisverzeichnis geregelt. Dieses kann auf der Website der Bank (www.fxdirekt.de) eingesehen werden und wird dem Kunden auf Wunsch zugesandt. Für erbrachte Leistungen, die nicht im Preisverzeichnis geregelt sind, bei denen aber unter Berücksichtigung von Treu und Glauben und der Verkehrssitte von einer Vergütungspflicht auszugehen ist, darf die Bank die Preise nach billigem Ermessen gem. § 315 BGB bestimmen. Das Preisverzeichnis darf durch die Bank nach billigem Ermessen gem. § 315 BGB geändert werden. Über eine solche Änderung wird die Bank den Kunden 6 Wochen vor Gültigkeit gem. Ziff. 4 informieren. Auslagen und Kosten sowie Fremdgebühren, die anfallen, werden durch den Kontoinhaber Kontoantrag – Exemplar für die Bank Seite 5 getragen, sofern die Bank in seinem Auftrag oder mutmaßlichen Interesse tätig wird, bzw. die Fremdgebühren in Zusammenhang mit Transaktionen des Kunden von Dritten erhoben werden.

10. **Keine Anlageberatung durch die Bank**

Eine Beratung der Kunden durch die Bank erfolgt nicht (s. Ziff. 4.1 der Sonderbedingungen für Devisengeschäfte). Soweit die Bank dem Kunden im Rahmen der Kontoführung Informationen oder Daten – gleich in welcher Form – zukommen lässt, stellen diese keine Anlageberatung

Ebben az összefüggésben a Bank a szolgáltató társaság valamint a Bank által bevont további harmadik személy („közvetítő”) számára a következő adatokat bocsáthatja rendelkezésre, feldolgozás céljára: A számlatulajdonos(ok) személyi adatai, a folyószámlák egyenlegére, forgalmára és limitjeire, a meglévő számlaállományra és azok forgalmára vonatkozó adatokat, valamint egyéb az üzletre vonatkozó információkat, a megbízás és a szükséges adatvédelem keretein belül. Ezen munkamegosztás alapján - de csak annak keretén belül - a számlatulajdonos(ok) feloldozzák a Bankot a banki titok védelme alól a szolgáltató társasággal és a közvetítővel szemben.

Az Ügyfél ezért visszavonható beleegyezését adja ahhoz, hogy a Bank számlájának adatait további adatkezelés céljából a közvetítőnek és a szolgáltató társaságnak továbbítsa.

Az Ügyfél beleegyezik továbbá, hogy adatait a Bank és a szolgáltató társaság szolgáltatói és marketingcélokra felhasználhassa.

Az előbb említett beleegyezéseit az Ügyfél a Banknak írásban benyújtott kérelem útján bármikor visszavonhatja.

9. **Költségek és díjak; költségtérítések**

A számlavezetés aktuális költségeinek és díjainak mértékét a mindenkor érvényes Kondíciós lista szabályozza. Ez a Bank internetes honlapján (www.fxdirekt.de) megtekinthető, illetve kívánságra el is küldjük az ügyfélnek. Az árjegyzékben nem szereplő szolgáltatásokért, amelyek az Ügyfél Bankhoz fűződő hűséges viszonyának tekintetében, de az üzleti érintkezés szabályainak megfelelően díjkötelesek, a Bank a német Ptk. 315. §-ának értelmében méltányossági árat határozhat meg. A Kondíciós listában szereplő árakat a Bank a német Ptk. 315. §-ának értelmében méltányossági alapon megváltoztathatja. Az ilyen változásokról a Bank az ügyfelet a 4. pont értelmében a változás érvénybelépése előtt 6 héttel tájékoztatni fogja.

A felmerülő költségtérítéseket és költségeket, valamint egyéb díjakat a számlatulajdonos viseli, amennyiben a Bank az Ügyfél megbízásából és vélhető érdekében jár el, illetve, ha az egyéb díjakat harmadik fél számítja fel az Ügyfél tranzakciójával összefüggésben.

10. **Ez a tevékenység a Bank részéről nem minősül befektetési tanácsadásnak**

A Bank az ügyfelet nem részesíti befektetési tanácsadásban (lásd. a deviza- és nemesfémügyletekre vonatkozó külön rendelkezések 4.1 pontját). Amennyiben a Bank a számlavezetés keretében - bármilyen formában

dar. Die Bank weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass sie keinen Einfluss auf Informationen irgendwelcher Art und/oder Hinweise eines etwaigen Vermittlers hat, die dieser an den/die Kontoinhaber gibt. Die Bank ist in keiner Weise verantwortlich für Verluste, die durch die Nutzung solcher Informationen oder Ratschläge entstehen. Die Bank hat den/die Kontoinhaber im Rahmen der Kontoeröffnung über die Verlustrisiken informiert. Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Geschäfte sind sehr risikoreich und Verluste kommen häufig vor. Der/die Kontoinhaber sollte/n sich nicht auf gegenteilige Informationen irgendwelcher Art verlassen.

Über die Risiken bei Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Geschäften und beim Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Handel wurde ich aufgeklärt. In diesem Zusammenhang habe ich die Broschüre „Wichtige Informationen über Verlustrisiken und die Preisbildung bei Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Geschäften“ erhalten und zur Kenntnis genommen.

Wichtige Informationen über Verlustrisiken bei Finanztermingeschäften

Liebe Kundin, lieber Kunde, bei Finanztermingeschäften stehen den Gewinnchancen hohe Verlustrisiken gegenüber. Jeder Anleger, der ein Finanztermingeschäft eingehen will, muss zuvor über die Risiken bei Finanztermingeschäften informiert sein.

Die FXdirekt Bank bietet zur Zeit nicht alle in dieser Informationsschrift genannten Geschäftsarten an. Bei Fragen bezüglich des Leistungsangebotes wenden Sie sich bitte an Ihren Kundenbetreuer.

A. Grundsätzliches über Verlustrisiken bei Finanztermingeschäften

Das Wertpapierhandelsgesetz (§ 37 d Abs. 1) sieht vor, dass wir Sie über die nachfolgenden Risiken informieren:

Verfall oder Wertminderung

Die Rechte, die Sie aus Finanztermingeschäften erwerben, können verfallen oder an Wert verlieren, weil diese Geschäfte stets nur befristete Rechte verschaffen. Je kürzer die Frist, desto höher kann Ihr Risiko sein.

Unkalkulierbare Verluste

Bei Verbindlichkeiten aus Finanztermingeschäften kann Ihr Verlustrisiko unbestimmbar sein und auch über die

is - Informationen oder Daten zu den Kunden, die nicht als Befehlsauftrag, sondern als Beratungsauftrag zu betrachten sind, nicht zu berücksichtigen sind.

Ebenso ist die Bank verpflichtet, die Kunden vor den Risiken der jeweiligen Geschäftstätigkeit zu warnen. Die Bank ist in keiner Weise verantwortlich für Verluste, die durch die Nutzung solcher Informationen oder Ratschläge entstehen. Die Bank hat den/die Kontoinhaber im Rahmen der Kontoeröffnung über die Verlustrisiken informiert. Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Geschäfte sind sehr risikoreich und Verluste kommen häufig vor. Der/die Kontoinhaber sollte/n sich nicht auf gegenteilige Informationen irgendwelcher Art verlassen.

Tájékoztatásban részesültem a deviza-, nemesfém-, CFD és FFD ügyletek és a deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-vel való kereskedelem kockázataival kapcsolatban. Ezzel összefüggésben átvettem és tanulmányoztam a „Fontos információk a deviza-, nemesfém-, CFD és FFD ügyletek árképzéséről és veszteségeinek kockázatairól” című tájékoztató füzetet.

Határidős ügyletek lehetséges veszteségeire vonatkozó fontos információk

A határidős pénzügyi ügyleteknél a nyereségszerzési esélyekkel szemben magas veszteségi kockázat áll. Minden befektetőnek, aki határidős ügyletbe szeretne kezdeni, előzőleg tájékozódnia szükséges a határidős ügyletek veszteségi kockázatairól.

A FXdirekt Bank kínálatában jelenleg nem minden ügyletfajta található meg az ebben a tájékoztató füzetben felsoroltak közül. Bankunk szolgáltatási kínálatával kapcsolatos kérdéseivel, kérjük, forduljon ügyféltanácsadójához.

A. Alapvető információk a határidős ügyletek veszteségi kockázataira vonatkozóan

Az Értékpapír-kereskedelemtörvény (37d. §-ának 1. bek.) előírja, hogy tájékoztatnunk kell Önt a következő kockázatokkal kapcsolatban:

Lejárat vagy értékcsökkenés

A határidős ügyletek során az Ön által megszerzett jogok esedékessége lejárat vagy veszíthet értékéből, mert ezek az ügyletek mindig csak határidős jogokat biztosítanak. Minél rövidebb a határidő, annál nagyobb lehet az Ön kockázata.

Nem kalkulálható veszteségek

A határidős ügyletekből eredő kötelezettségeknél az Ön veszteségének kockázata meghatározhatatlan lehet és

von Ihnen geleisteten Sicherheiten hinaus Ihr sonstiges Vermögen erfassen.

Fehlende Absicherungsmöglichkeiten

Geschäfte, mit denen Risiken aus eingegangenen Finanztermingeschäften ausgeschlossen oder eingeschränkt werden sollen (Glattstellungsgeschäfte), können möglicherweise nicht oder nur zu einem für Sie verlustbringenden Preis getätigt werden.

Zusätzliches Verlustpotential bei Kreditaufnahme oder aus Wechselkursschwankungen

Ihr Verlustrisiko steigt, wenn Sie für Ihr Finanztermingeschäft einen Kredit in Anspruch nehmen. Dasselbe ist bei einem Termingeschäft der Fall, bei dem Ihre Verpflichtungen oder Ansprüche auf ausländische Währung oder eine Rechnungseinheit lauten.

Die Risiken bei den einzelnen Geschäftsarten

I. Kauf von Optionen

1. Kauf einer Option auf Wertpapiere, Devisen oder Edelmetalle

Das Geschäft: Wenn Sie Optionen auf Wertpapiere, Devisen oder Edelmetalle kaufen, erwerben Sie den Anspruch auf Lieferung oder Abnahme der genannten Basiswerte zu dem beim Kauf der Option bereits festgelegten Preis.

Ihr Risiko: Eine Kursveränderung des Basiswerts, also z.B. der Aktie, die Ihrer Option als Vertragsgegenstand zugrunde liegt, kann den Wert Ihrer Option mindern. Zu einer Wertminderung kommt es im Fall einer Kaufoption (Call) bei Kursverlusten, im Fall einer Verkaufsoption (Put) bei Kursgewinnen des zugrunde liegenden Vertragsgegenstandes. Tritt eine Wertminderung ein, so erfolgt diese stets überproportional zur Kursveränderung des Basiswerts, sogar bis hin zur Wertlosigkeit Ihrer Option. Eine Wertminderung Ihrer Option kann aber auch dann eintreten, wenn der Kurs des Basiswerts sich ändert, weil der Wert Ihrer Option von weiteren Preisbildungsfaktoren (z.B. Laufzeit oder Häufigkeit und Intensität der Preisschwankungen des Basiswerts) mit bestimmt wird. Wegen der begrenzten Laufzeit einer Option können Sie darauf nicht vertrauen, dass sich der Preis der Option rechtzeitig wieder erholen wird. Erfüllen sich Ihre Erwartungen bezüglich der Marktentwicklung nicht und verzichten sie deshalb auf die Ausübung der Option oder versäumen Sie die Ausübung, so verfällt Ihre Option mit Ablauf ihrer Laufzeit. Ihr Verlust liegt dann in dem für die Option gezahlten Preis zuzüglich der Ihnen entstandenen Kosten.

az Ön által nyújtott biztosítékokon túlmenően kiterje het az Ön egyéb vagyonára is.

Hiányzó biztosítási lehetőségek

Olyan ügyleteket, amelyek a saját határidős ügyletekből eredő kockázatot kizárni vagy korlátozni hivatottak (kiegénylítő ügyletek), lehetséges, hogy nem vagy csak az Ön számára veszteséget hozó áron lehet kötni.

További veszteség lehetősége hitelfelvétel vagy árfolyam-ingadozás esetén

Növekszik az Ön veszteségének kockázata, amennyiben a határidős ügyletéhez hitelt vesz igénybe. Ugyanez a helyzet az olyan határidős ügyletnél, amelynél az Ön kötelezettségei vagy igényjogosultságai külföldi fizetőszközre vagy számítási egységre szólnak.

Az egyes ügyletfajták kockázatai

I. Opciók vásárlása

1. Értékpapírokra, devizára vagy nemesfémekre szóló opció vásárlása

Az ügylet: Ha Ön értékpapírokra, devizára vagy nemesfémekre szóló opciót vásárol, a már az opció megvásárlásakor rögzített áron szerez jogosultságot a megnevezett változó kamatozású értékpapírok szállítására vagy átvételére.

Az Ön kockázata: Az Ön opciós szerződésének tárgyát képező, változó kamatozású értékpapír, tehát pl. részvény, árfolyamának változása csökkentheti az Ön opciójának értékét. Értékcsökkenésre kerül sor vételi opciónál (call) árfolyamveszteség esetén, eladási opciónál (put) a szerződésének tárgyának árfolyamnyeresége esetén. Ha értékcsökkenés keletkezik, az a változó kamatozású értékpapír árfolyamának változásához képest mindig túlzott mértékben jelentkezik, sőt akár az Ön opciójának teljes elértéktelenedését is okozhatja. Akkor is bekövetkezhet azonban az Ön opciójának értékcsökkenése, ha a változó kamatozású értékpapír árfolyama változik, mivel az Ön opciójának értékét további árképzési tényezők (pl. a futamidő vagy az árfolyam-ingadozások gyakorisága és intenzitása) is befolyásolják. Az opciós ügylet korlátozott futamideje miatt nem bízhat abban, hogy az opció ára majd idejében növekedni fog. Amennyiben az Ön elvárásai a piac alakulásával szemben nem teljesülnek és emiatt lemond az opció igénybevételéről, vagy annak igénybevételét elmulasztja, az Ön opciója annak futamideje lejártá után érvényét veszti. Az Ön vesztesége ekkor az opcióért kifizetett ár, továbbá az Ön számára keletkezett költségek.

2. Kauf einer Option auf Finanzterminkontrakte

Das Geschäft: Beim Kauf einer Option auf einen Finanzterminkontrakt erwerben Sie das Recht, zu im Vorhinein fixierten Bedingungen einen Vertrag abzuschließen, durch den Sie sich zum Kauf oder Verkauf per Termin z.B. von Wertpapieren, Devisen oder Edelmetallen verpflichten.

Ihr Risiko: Auch diese Option unterliegt zunächst den unter I.1 beschriebenen Risiken. Nach Ausübung der Option gehen Sie allerdings neue Risiken ein: Diese richten sich nach dem dann zustande kommenden Finanzterminkontrakt und können weit über Ihrem ursprünglichen Einsatz – das ist der für die Option gezahlte Preis – liegen. Sodann treffen Sie zusätzlich die Risiken aus den nachfolgend beschriebenen Finanztermingeschäften mit Erfüllung per Termin.

II. Verkauf von Optionen und Finanztermingeschäften mit Erfüllung per Termin

1. Verkauf per Termin und Verkauf einer Kaufoption auf Wertpapiere, Devisen oder Edelmetalle

Das Geschäft: Als Verkäufer per Termin gehen Sie die Verpflichtung ein, Wertpapiere, Devisen oder Edelmetalle zu einem vereinbarten Kaufpreis zu liefern. Als Verkäufer einer Kaufoption trifft Sie diese Verpflichtung nur dann, wenn die Option ausgeübt wird.

Ihr Risiko: Steigen die Kurse, müssen Sie dennoch zu dem zuvor festgelegten Preis liefern, der dann ganz erheblich unter dem aktuellen Marktpreis liegen kann. Sofern sich der Vertragsgegenstand, den Sie zu liefern haben, bereits in Ihrem Besitz befindet, kommen Ihnen steigende Marktpreise nicht mehr zugute. Wenn Sie ihn erst später erwerben wollen, kann der aktuelle Marktpreiserheblich über dem im Voraus festgelegten Preis liegen. In der Preisdifferenz liegt Ihr Risiko. Dieses Verlustrisiko ist im Vorhinein nicht bestimmbar, d.h. theoretisch unbegrenzt. Es kann weit über von Ihnen geleistete Sicherheiten hinausgehen, wenn Sie den Liefergegenstand nicht besitzen, sondern sich erst bei Fälligkeit damit eindecken wollen. In diesem Fall können Ihnen erhebliche Verluste entstehen, da Sie je nach Marktsituation eventuell zu sehr hohen Preisen kaufen müssen oder aber entsprechende Ausgleichszahlungen zu leisten haben, wenn Ihnen die Eindeckung nicht möglich ist.

Beachten Sie: Befindet sich der Vertragsgegenstand, den Sie zu liefern haben, in Ihrem Besitz, so sind Sie zwar vor Eindeckungsverlusten geschützt. Werden aber diese Werte für die Laufzeit Ihres Finanztermingeschäfts (als Sicherheiten) ganz oder teilweise gesperrt gehalten, können Sie während dieser Zeit oder bis zur Glattstellung Ihres Terminkontrakts hierüber nicht verfügen und

2. Határidős kontraktusra szóló opció vásárlása

Az ügylet: Ha Ön határidős kontraktusra szóló opciót vásárol, jogot szerez arra, hogy előre rögzített feltételekkel köthessen egy adásvételre vonatkozó szerződést, amely Önt pl. értékpapírok, deviza vagy nemesfémek határidős vásárlására vagy eladására kötelezi.

Az Ön kockázata: Erre az opcióra először is a 1|1 pontban leírt kockázatok vonatkoznak. Mindazonáltal az opció igénybevételével további kockázatokat vállal: Ezek az ez által létrejött meghatározott határidőre történő adásvételi szerződésre vonatkoznak, és jóval meghaladhatják az Ön eredeti ráfordítását, azaz az opcióért kifizetett árat. Ekkor a határidős ügyletek meghatározott határidőre történő teljesítésének az alábbiakban részletezett kockázatait is vállalnia kell.

II. Opciók és határidős ügyletek vásárlása meghatározott határidőre történő teljesítésre

1. Határidős eladás, valamint értékpapírok, deviza vagy nemesfémek vásárlására szóló opció eladása

Az ügylet: Határidős eladóként Ön kötelezettséget vállal, hogy értékpapírokat, devizát vagy nemesfémeket megállapodott vételáron szállít. A vásárlására szóló opció eladójaként csak akkor vonatkozik Önre ez a kötelezettség, ha az opciót igénybe veszik.

Az Ön kockázata: Ha az árfolyamok emelkednek, Önnek mégis az előre rögzített áron kell szállítania, amely akár jelentősen az aktuális piaci ár alatt lehet. Amennyiben a szerződés tárgyát képező termék már az Ön birtokában van, az emelkedő piaci árak már nem válnak az Ön hasznára. Amennyiben csak később kívánja azt beszerezni, az aktuális piaci ár jóval meghaladhatja az előre rögzített árat. Az árkülönbségben rejlik az Ön kockázata. Ez a veszteségi kockázat előre nem meghatározható, azaz elméletileg korlátlan. Jóval meghaladhatja az Ön által kínált biztosítékok értékét, ha a szerződés tárgyát képező terméknek nincs birtokában, hanem azt csak az esedékességkor kívánja beszerezni. Ebben az esetben Önnek jelentős vesztesége keletkezhet, mivel a piaci helyzettől függően esetleg nagyon magas áron kell vásárolnia, vagy akár kiegyenlítő fizetéseket kell teljesítenie, ha a termék beszerzése nem lehetséges.

Kérjük, vegye figyelembe: Amennyiben a szerződés tárgyát képező, az Ön által szállítandó termék már a birtokában van, akkor Ön mentesül a beszerzési veszteségek kockázatától. Ha azonban ezek az értékek az Ön határidős ügyletének futamidejére (biztosítékként) részben vagy teljesen zároltak, akkor ez idő alatt vagy a határidős kontraktus lebonyolításáig azok fölött nem rendelkezhet, az értékeket el sem adhatja, hogy az ár

die Werte auch nicht verkaufen, um bei fallenden Kursen Verluste zu vermeiden.

2. Kauf per Termin und Verkauf einer Verkaufsoption auf Wertpapiere, Devisen oder Edelmetalle

Das Geschäft: Als Käufer per Termin oder als Verkäufer einer Verkaufsoption gehen Sie die Verpflichtung ein, Wertpapiere, Devisen oder Edelmetalle zu einem festgelegten Preis abzunehmen.

Ihr Risiko: Auch bei sinkenden Kursen müssen Sie den Kaufgegenstand zum vereinbarten Preis abnehmen, der dann erheblich über dem aktuellen Marktpreis liegen kann. In der Differenz liegt Ihr Risiko. Dieses Verlustrisiko ist im Vorhinein nicht bestimmbar und kann weit über eventuell von Ihnen geleistete Sicherheiten hinausgehen. Wenn Sie beabsichtigen, die Werte nach Abnahme sofort wieder zu verkaufen, sollten Sie beachten, dass Sie unter Umständen keinen oder nur schwer einen Käufer finden; je nach Marktentwicklung kann Ihnen dann ein Verkauf nur mit erheblichen Preisabschlägen möglich sein.

3. Verkauf einer Option auf Finanzterminkontrakte

Das Geschäft: Beim Verkauf einer Option auf einen Finanzterminkontrakt gehen Sie die Verpflichtung ein, zu im Vorhinein fixierten Bedingungen einen Vertrag abzuschließen, durch den Sie sich zum Kauf oder Verkauf per Termin z.B. von Wertpapieren, Devisen oder Edelmetallen verpflichten.

Ihr Risiko: Sollte die von Ihnen verkaufte Option ausgeübt werden, so laufen Sie das Risiko eines Verkäufers oder Käufers per Termin, wie es unter Ziffer 1 und Ziffer 2 dieses Abschnitts II beschrieben ist.

III. Options- und Finanzterminkontrakte mit Differenzausgleich

Das Geschäft: Bei manchen Finanztermingeschäften findet nur ein Barausgleich statt. Hierbei handelt es sich insbesondere um:

- Options- oder Finanzterminkontrakte auf einen Index, also auf eine veränderliche Zahlengröße, die aus einem nach bestimmten Kriterien festgelegten Bestand von Wertpapieren errechnet wird und deren Veränderungen die Kursbewegungen dieser Wertpapiere widerspiegeln;
- Options- oder Finanzterminkontrakte auf den Zinssatz für eine Termineinlage mit standardisierter Laufzeit.

Ihr Risiko: Wenn Ihre Erwartungen nicht eintreten, haben Sie die Differenz zu zahlen, die zwischen dem bei

folyamesés következtében felmerülő veszteségeket elkerülje.

2. Határidős vásárlás, valamint értékpapírok, deviza vagy nemesfémek eladására szóló opció eladása

Az ügylet: Határidős vásárlóként vagy eladására szóló opció eladóként Ön kötelezettséget vállal, hogy értékpapírokat, devizát vagy nemesfémeket rögzített áron vesz át.

Az Ön kockázata: A szerződés tárgyát képező terméket Önnek az árfolyamok csökkenése esetén is az előre megállapodott áron kell átvennie, amely akár jelentsen az aktuális piaci ár fölött lehet. Az árkülönbségben rejlik az Ön kockázata. Ez a veszteségi kockázat előre nem meghatározható és jelentősen meghaladhatja az Ön által kínált biztosítékok értékét. Amennyiben az értékeket az átvétel után eladni szándékozik, gondoljon arra, hogy adott esetben csak nehezen vagy egyáltalán nem talál vevőt, a piaci helyzet alakulásától függően az is lehetséges, hogy csak jelentős árengedménnyel tudja a termékeket eladni.

3. Határidős kontraktusra szóló opció eladása

Ha Ön határidős kontraktusra szóló opciót ad el, Ön kötelezettséget vállal, hogy előre rögzített feltételekkel köt egy adásvételre vonatkozó szerződést, amely Önt pl. értékpapírok, deviza vagy nemesfémek határidős vásárlására vagy eladására kötelezi.

Az Ön kockázata: Amennyiben az opciót igénybe veszik, akkor Önre a meghatározott határidőre történő eladás illetve vétel, ennek a II. bekezdésnek az 1. és 2. pontjában leírt kockázatai vonatkoznak.

III. Opció és határidős kontraktusok különbözet kiegyenlítésével

Az ügylet: Néhány határidős ügyletnél csak készpénzes különbözet kiegyenlítésre kerül sor. Ezek elsősorban:

- Indexre, azaz egy változó számnagyságra köthető opció és határidős kontraktusok, amelyeket egy bizonyos szempontok szerint meghatározott értékpapírlomány után számítanak ki, és melynek változásai ezen értékpapírok árfolyammozgásait tükrözik;
- Szabványos futamidejű határidős betét kamatlábjára köthető opció és határidős kontraktusok.

Az Ön kockázata: Amennyiben nem teljesülnek az Ön várakozásai, meg kell fizetnie az ügyletkötés alapjául szolgáló árfolyam és az ügylet esedékességekor aktuális piaci árfolyam közötti különbséget. Az Ön vesztesé-

Abschluss zugrunde gelegten Kurs und dem aktuellen Marktkurs bei Fälligkeit des Geschäfts besteht. Diese Differenz macht Ihren Verlust aus. Die maximale Höhe Ihres Verlusts lässt sich im Vorhinein nicht bestimmen. Er kann weit über eventuell von Ihnen geleistete Sicherheiten hinausgehen.

B. Weitere Risiken aus Finanztermingeschäften

I. Finanztermingeschäfte mit Währungsrisiko

Das Geschäft: Wenn Sie ein Finanztermingeschäft eingehen, bei dem Ihre Verpflichtung oder die von Ihnen zu beanspruchende Gegenleistung auf ausländische Währung oder eine Rechnungseinheit lautet oder sich der Wert des Vertragsgegenstands hiernach bestimmt (z.B. bei Gold), sind Sie einem zusätzlichen Risiko ausgesetzt.

Ihr Risiko: In diesem Fall ist Ihr Verlustrisiko nicht nur an die Wertentwicklung des zugrunde liegenden Vertragsgegenstands gekoppelt. Vielmehr können Entwicklungen am Devisenmarkt die Ursache für zusätzliche unkalkulierbare Verluste sein. Wechselkursschwankungen können:

- den Wert der erworbenen Option verringern;
- den Vertragsgegenstand verteuern, den Sie zur Erfüllung des Finanztermingeschäfts liefern müssen, wenn er in ausländischer Währung oder einer Rechnungseinheit zu bezahlen ist, dasselbe gilt für eine Zahlungsverpflichtung aus dem Finanztermingeschäft, die Sie in ausländischer Währung oder einer Rechnungseinheit erfüllen müssen;
- den Wert oder den Verkaufserlös des aus dem Finanztermingeschäft abzunehmenden Vertragsgegenstands oder den Wert der erhaltenen Zahlung vermindern.

II. Risikoausschließende oder -einschränkende Geschäfte

Vertrauen Sie nicht darauf, dass Sie während der Laufzeit jederzeit Geschäfte abschließen können, durch die Sie Ihre Risiken aus Finanztermingeschäften kompensieren oder einschränken können. Ob diese Möglichkeit besteht, hängt von den Marktverhältnissen und auch von der Ausgestaltung Ihres jeweiligen Finanztermingeschäfts ab. Unter Umständen können Sie ein entsprechendes Geschäft nicht oder nur zu einem ungünstigen Marktpreis tätigen, so dass Ihnen ein Verlust entsteht.

III. Inanspruchnahme von Kredit

Ihr Risiko erhöht sich, wenn Sie insbesondere den Erwerb von Optionen oder die Erfüllung Ihrer Liefer- oder

gének maximális mértéke előre nem határozható meg. Jelentősen meghaladhatja az Ön által kínált biztosítékok értékét.

B. A határidős ügyletek további kockázatai

I. Devizakockázattal járó határidős ügyletek

Az ügylet: Amennyiben olyan határidős ügyletre vállalkozik, amelynél az Ön kötelezettségei vagy az Ön által igényelhető ellenszolgáltatás külföldi fizetőeszközre ill. számítási egységre szólnak, valamint, ha a szerződés tárgyának értékét eszerint határozzák meg (pl. az arannyal), akkor Ön további kockázatnak van kitéve.

Az Ön kockázata: Ebben az esetben az Ön kockázata nem csak a szerződés alapjából szolgáló tárgy értékének alakulásához kötődik. Sokkal inkább okozhatnak további váratlan veszteségeket a devizapiac eseményei: Az átváltási árfolyam ingadozásai:

- csökkenthetik a megszerzett opció értékét;
- megdrágíthatják a szerződés alapjából szolgáló tárgyat, amelyet a határidős ügylet teljesítéséhez szállítania kell, amennyiben azt külföldi fizetőeszközben ill. számítási egységben kell kifizetni. Ugyanez vonatkozik a határidős ügyletből eredő fizetési kötelezettségre is, amelyet külföldi fizetőeszközben ill. számítási egységben kell teljesítenie;
- csökkenthetik a szerződés alapjából szolgáló tárgy értékét, amelyet Önnek a határidős ügylet kapcsán át kell vennie, illetve csökkentheti az Ön felé teljesített fizetés értékét.

II. Kockázatot kizáró vagy korlátozó ügyletek

Ne bízson abban, hogy a futamidő alatt bármikor tud kötni olyan üzleteket, amelyek kompenzálni vagy korlátozni tudják az Ön határidős ügyletekből származó kockázatait. Ennek lehetősége függ a piaci viszonyok alakulásától, illetve az Ön konkrét határidős ügyletének feltételeitől. Adott esetben ilyen üzletet nem vagy csak kedvezőtlen piaci áron tud kötni, úgy hogy vesztesége keletkezik.

III. Hitel igénybevétele

Különösen akkor nő tovább a kockázat az Ön számára, ha az opciók megszerzését, valamint a határidős ügylet

Zahlungsverpflichtungen aus Finanztermingeschäften über Kredit finanzieren. In diesem Fall müssen Sie, wenn sich der Markt entgegen Ihren Erwartungen entwickelt, nicht nur den eingetretenen Verlust hinnehmen, sondern auch den Kredit verzinsen und zurück zahlen.

Setzen Sie daher nie darauf, den Kredit aus den Gewinnen des Finanztermingeschäfts verzinsen und zurückzahlen zu können, sondern prüfen Sie vor Geschäftsabschluss Ihre wirtschaftlichen Verhältnisse daraufhin, ob Sie zur Verzinsung und gegebenenfalls kurzfristigen Tilgung des Kredits auch dann in der Lage sind, wenn statt der erwarteten Gewinne Verluste eintreten.

C. Verbriefung in Wertpapieren

Die Risiken aus den oben geschilderten Geschäften ändern sich nicht, wenn die Rechte und Pflichten in einem Wertpapier (z.B. Optionsschein) verbrieft sind.

Nach § 37d Abs. 1 Wertpapierhandelsgesetz ist dieses Informationsblatt von Ihnen zu unterschreiben und uns einzureichen, wenn Sie Finanztermingeschäfte abschließen wollen. Auch Devisen-, Edelmetall-, CFD- und FFD-Kassageschäfte werden wir mit Ihnen erst durchführen, wenn wir dieses Informationsblatt unterschrieben von Ihnen erhalten haben.

Das Wertpapierhandelsgesetz sieht die Wiederholung der Information und der Kundenunterschrift alle zwei Jahre vor.

Die Unterzeichnung des Informationsmerkblattes ist auch dann geboten, wenn Sie Optionsgeschäfte tätigen möchten, deren Rechte und Pflichten in einem Wertpapier verbrieft sind (Optionsscheine).

.....

Ort, Datum

.....

Unterschrift

Widerrufsbelehrung

Für die Eröffnung des Marginkontos steht dem Kunden ein Widerrufsrecht zu.

Widerrufsrecht des Kunden

Der Kunde ist an seine Willenserklärung zur Eröffnung eines Marginkontos nicht mehr gebunden, wenn er sie binnen zwei Wochen widerruft.

tekből származó szállítási vagy fizetési kötelezettségeit hitelekkel finanszírozza. Ebben az esetben az Ön várakozásai szempontjából kedvezőtlen piaci történések esetében nemcsak a bekövetkezett veszteséget kell viselnie, hanem a hitelt és annak kamatait is vissza kell fizetnie. Ezért soha ne számítson arra, hogy a hitelt és annak kamatait majd határidős ügyletből származó nyereségből fogja tudni törleszteni, hanem még az ügylet megkötése előtt vizsgálja meg anyagi helyzetét abból a szempontból, hogy akkor is képes-e a kamatok és adott esetben a teljes hitel rövid távú törlesztésére, ha a várt nyereség helyett veszteségek lépnek fel.

C. Az értékpapírok által megtestesített jogok és köteleességek

A fent vázolt ügyletekből származó kockázatok nem változnak, ha a jogokat és köteleességeket értékpapírban (pl. opciós jegy) rögzítik.

Az Értékpapír-kereskedelemtől szóló törvény 37d. §-ának 1. bek. szerint Önnek, amennyiben határidős ügyleteket kíván kötni, alá kell írnia ezt az információs lapot, és be kell nyújtania hozzánk. Deviza-, nemesfém-, CFD és FFD-pénztári ügyleteket is csak azután tudunk Önnel kötni, miután Öntől ezt az információs lapot aláírva megkaptuk.

Az Értékpapír-kereskedelemtől szóló törvény előírja, hogy az Ügyfél tájékoztatását és aláírásának kérését kétféleképpen meg kell ismételni.

Akkor is szükséges információs lap aláírása, ha olyan opciós ügyleteket kíván kötni, melyeknél a jogokat és köteleességeket értékpapírban (pl. opciós jegy) rögzítik.

.....

Város, Dátum

.....

Aláírás ()

Kiiktatás a visszavonásról

A margin-számla megnyitásához az ügyfelet visszavonási jog illeti meg.

Az ügyfél visszavonási joga

Az ügyfelet nem kötelezi többé a margin-számla nyitására vonatkozó szándéknyilatkozata abban az esetben, ha két héten belül visszavonja azt.

Form des Widerrufs

Der Widerruf muss in Textform (z.B. schriftlich, mittels Telefax- oder E-Mail) erfolgen. Der Widerruf muss keine Begründung enthalten.

Fristablauf

Der Lauf der Frist für den Widerruf beginnt einen Tag nachdem dem Kunden

- ein Exemplar dieser Widerrufsbelehrung
- die Vertragsbestimmungen einschließlich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie
- die Informationen zu denen die FXdirekt Bank AG nach den Vorschriften über Fernabsatzverträge (§ 312 b Abs. 2 Nr. 1 BGB i. V., § 1 BGB-InfoV) verpflichtet ist

in Textform mitgeteilt wurden, aber nicht vor dem Tage des Vertragsschlusses. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

Adressat des Widerrufs

Der Widerruf ist zu senden an die
FXdirekt Bank AG
Am Waldwinkel 30
47802 Krefeld

Erlöschen des Widerrufsrechts

Das Widerrufsrecht des Kunden erlischt vorzeitig, wenn der Vertrag von der Bank und vom Kunden auf dessen ausdrücklichen Wunsch vollständig erfüllt ist, bevor der Kunde sein Widerrufsrecht ausgeübt hat.

Widerrufsfolgen

Sofern der Kunde sein Widerrufsrecht ausübt und seine Willenserklärung zur Eröffnung eines Marginkontos widerruft, wird die FXdirekt sämtliche zu dem Zeitpunkt offenen Einzeltransaktionen durch Gegengeschäfte glattstellen. Hierzu ist die FXdirekt von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit. In diesem Falle kann die Bank sämtliche Gewinne und Verluste aus der Glattstellung von Einzeltransaktionen unter dieser Kontonummer gegeneinander aufrechnen und auf der Basis des nächsten Fixingkurses gemäß des Preis- und Leistungsverzeichnisses einen einheitlichen Betrag in der Kontowährung ermitteln. Ist dieser Betrag für den Kunden negativ, wird die Bank ihn gegen das Marginguthaben des maßgeblichen Marginkontos aufrechnen. Verbleibt aus dieser Aufrechnung ein negativer Restsaldo zu Lasten des Kunden, wird der Kunde den Fehlbetrag unverzüglich ausgleichen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens bleibt vorbehalten. Verbleibt aus der Aufrechnung ein positiver Saldo zugunsten des Kunden,

A visszavonás formája

A visszavonásnak szöveges formában (pl. írásban, faxon vagy e-mailben elküldött levéllel) kell történnie. A visszavonásnak nem kell indoklást tartalmaznia.

A határidő lejárta

A visszavonási időtartam egy nappal azután kezdődik, miután a vevő szöveges formában megkapta

- e visszavonásról szóló kioktatás egy példányát,
- és tudatták vele a szerződési rendelkezéseket, beleértve az Általános Üzleti Feltételeket, valamint
- az információkat, amelyekre az FXdirekt Bank AG-nak köteles a távértékesítési szerződések előírásai (BGB Polgári Törvénykönyv) 312 b. § 2. bekezdés 1. pont és ehhez kapcsolódva a BGB-Info V., 1.§) szerint kötelezett.

Az írásos példány közölve lett, de nem a szerződéskötés napja előtt. A határidő betartásához elegendő a visszavonás időben történő elküldése.

A visszavonás címzettje

A visszavonást az FXdirekt Bank AG-nak kell küldeni, az Am Waldwinkel 30
47802 Krefeld címre.

A visszavonási jog megszűnése

Az ügyfél visszavonási joga idő előtt megszűnik, ha a szerződés a bank és az ügyfél részéről annak kifejezett kívánságára teljes mértékben teljesült, mielőtt az ügyfél gyakorolta volna visszavonási jogát.

A visszavonás következményei

Amennyiben a vevő gyakorolja a visszavonási jogát, és a margin-számla nyitására vonatkozó szándéknyilatkozatát visszavonja, az FXdirekt Bank az összes, ebben az időpontban nyitott egyedi ügyletet, ellenügyletekkel egyenlíti ki. Erre az FXdirekt Bank mentesül a BGB 181.§ korlátozásai alól. Ebben az esetben a bank az egyedi üzleti tranzakciók kiegyenlítéséből származó összes nyereséget és veszteséget kölcsönösen beszámíthatja ezen a törzsszámon, és a következő árfolyamrögzítés alapján az „Ár és Szolgáltatások” szerint egy egységes összeget határozhat meg a számlaválutában. Ha ez az összeg negatív az ügyfél számára, a bank ezt a mértékadó margin-számla margin-követelése ellenében fogja beszámítani. Ha ebből a beszámításból az ügyfél terhére negatív lesz a fennmaradó egyenleg, a vevő ezt a hiányzó összeget haladéktalanul kiegyenlíti. Egy további kár érvényesítésének joga fenntartva. Ha a beszámítás eredménye pozitív lesz az ügyfél javára, ezt a bank átutalja az ügyfél referenciaszámlájára.

so wird dieser auf das Referenzkonto des Kunden überwiesen.

Ein Anspruch des Kunden gegen die Bank auf Auszahlung eines auf einem Marginkonto ausgewiesenen Guthabens besteht nur, soweit dieses Guthaben eine eventuelle Forderung der Bank aus den auf den Unterkonten mit der Kontostamnummer des jeweiligen Marginkontos ausgewiesenen, zum aktuellen Fixing-kurs gemäß des Preis- und Leistungsverzeichnisses konvertierten und saldierten Einzeltransaktionen übersteigt.

Hat der Kunde vor Ablauf der Widerrufsfrist bereits eine Leistung von der Bank erhalten, so kann er sein Widerrufsrecht dennoch ausüben. Widerruft er in diesem Fall, so muss er die empfangene Leistung jedoch der Bank zurückgewähren und der Bank die von ihm aus der Leistung gezogenen Nutzungen herausgeben. Bis zum Zeitpunkt der Ausübung des Widerrufsrechts angefallene Kontoführungsentgelte sind vom Kunden zu zahlen, wenn die Bank mit ausdrücklicher Zustimmung des Kunden mit der Führung des Marginkontos vor Ablauf der Widerrufsfrist begonnen hat.

Kann der Kunde die von der Bank ihm gegenüber erbrachte Leistung ganz oder teilweise nicht zurückgewähren – beispielsweise weil dies nach dem Inhalt der erhaltenen Leistung ausgeschlossen ist – so ist er verpflichtet, insoweit Wertersatz zu leisten. Dies gilt auch für den Fall, dass er die von der Bank erbrachte Leistung bestimmungsgemäß genutzt hat. Diese Verpflichtung zum Wertersatz kann der Kunde vermeiden, wenn der die Leistung vor Ablauf der Widerrufsfrist nicht in Anspruch nimmt.

Ende der Widerrufsbelehrung

Die „Widerrufsbelehrung“ habe ich zur Kenntnis genommen.

Ort, Datum

Unterschrift

Das vorliegende Dokument ist eine Übersetzung des deutschsprachigen Originals. Ausschließlich das deutschsprachige Originaldokument hat Rechtsgültigkeit.

A vevő a bankkal szemben csak akkor támaszthat igényt a margin-számlán kimutatott számlakövetelés kifizetésére, ha ez a számlakövetelés meghaladja a bank esetleges követelését, amely a mindenkori marginszámla számla-törzsszámával ellátott alszámlákon kimutatott az „Ár és Szolgáltatások” szerinti aktuális rögzített árfolyamon átváltott és kiegyenlített egyedi tranzakciókból származik.

Az ügyfél akkor is gyakorolhatja a visszavonási jogát, ha a visszavonási határidő letelte előtt már kapott a banktól teljesítést. Ebben az esetben azonban vissza kell térítenie a banknak az általa fogadott teljesítést, és ki kell a banknak adnia a bank által kifizetett összegből húzott hasznot is. A visszavonási jog gyakorlásának időpontjáig keletkezett számlavezetési díjakat az ügyfélnek ki kell fizetnie, ha a bank az ügyfél kifejezett beleegyezésével a visszavonási határidő letelte előtt megkezdte a margin-számla vezetését.

Ha az ügyfél teljes egészében vagy részben nem tudja visszatéríteni a bank által teljesített kifizetést - például ha ez a kapott kifizetés tartalma alapján kizárt - akkor köteles egyenértéket fizetni. Ez arra az esetre is érvényes, ha a bank által teljesített kifizetés összegét rendeltetésszerűen felhasználta. Ezt az egyenértékfizetési kötelezettséget úgy kerülheti el az ügyfél, ha a kapott összeget a visszavonás előtt nem veszi igénybe.

A visszavonásról szóló oktatás vége

A „visszavonásról szóló oktatás”-t tudomásul vettem.

Város, Dátum

Aláírás ()

Alábbi dokumentum az eredeti, német nyelvű pontos fordítása. Jogi szempontból kizárólag az eredeti német dokumentum mérvadó.